

**MANUAL DE REFERENCIA
REPRODUCTORES DE AUDIO DE RED NDX Y ND5 XS
ESPAÑOL**

Índice

Sección	Página		Página
		4	Configuración del NDX/5XS 11
	Índice	4.1	El menú inicial de configuración 11
1	Introducción al NDX/5XS	4.2	El menú Idioma 11
1.1	La radio multimodo	4.3	El menú Entradas 11
1.2	La interfaz de audio UPnP™	4.4	El menú Salidas analógicas 12
1.3	La interfaz USB/iPod	4.5	El menú Ajustes de red 12
1.4	El convertidor digital - analógico	4.6	El menú Salidas digitales 14
		4.7	El menú Pantalla frontal 14
2	Instalación y conexión del NDX/5XS	4.8	El menú Teclas del mando a distancia 14
2.1	Panel trasero del NDX	4.9	El menú Automatización del sistema 15
2.2	NDX conectado a fuente de alimentación 555PS opcional	4.10	El menú Ajustes de fábrica 16
		5	Sintonizador de radio multimodo NDX/5XS 17
2.3	Panel trasero del ND5 XS	5.1	Sintonizador de FM - Búsqueda de emisoras 17
2.4	ND5 XS conectado a fuente de alimentación XP5 XS opcional	5.2	Sintonizador de DAB - Búsqueda de emisoras 17
2.5	Conexión de alimentación de red	5.3	Sintonizador de iRadio - Búsqueda de emisoras 17
2.6	Actualización de la fuente de alimentación	5.4	Añadir emisoras de iRadio 18
2.7	Conexión de la antena de FM/DAB	5.5	Guardar emisoras de radio predeterminadas 18
2.8	Entradas y salidas de audio	5.6	Utilizar emisoras de radio predeterminadas 18
2.9	Interfaz USB/iPod	6	Interfaz de audio UPnP™ del NDX/5XS 19
2.10	Conexiones de red	6.1	Servidores UPnP™ 19
2.11	Automatización del sistema	6.2	Compatibilidad de los ficheros de audio 19
2.12	Tomas de control externo y actualización	6.3	Rastreo de servidores y reproducción de ficheros 19
2.13	Interruptor de puesta a tierra de señal	7	Interfaz USB/iPod del NDX/5XS 20
3	Funcionamiento de NDX/5XS	7.1	Compatibilidad de ficheros y medios USB 20
3.1	Características del panel frontal	7.2	Carga y compatibilidad de iPod 20
3.2	Botones del panel frontal	7.3	Navegar y reproducir ficheros USB 20
3.3	Pantalla del panel frontal (modo de reproducción normal)	8	Especificaciones del NDX/5XS 21
3.4	Pantalla del panel frontal (modo de visualización de lista)		
3.5	Pantalla del panel frontal (modo de configuración)		
3.6	Mando a distancia del NDX/5XS		
3.7	Introducción de texto del mando a distancia		
3.8	La aplicación de control n-Stream		

Nota: Esta es la tercera edición del manual, que describe el funcionamiento de unidades NDX/5XS o ND5 XS con la versión de software 3.9.xx. Las unidades que funcionan con un software anterior pueden comportarse de forma distinta a la descrita en este manual.



Las expresiones "Fabricado para iPod" y "Fabricado para iPhone" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPod o a un iPhone, respectivamente, y que ha sido homologado por el fabricante para satisfacer los niveles de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de las normas legales y de seguridad.

iPod e iPhone son marcas registradas de Apple Inc., registrado en los Estados Unidos y otros países.

Windows Media™ es una marca registrada de Microsoft Corporation.

UPnP™ es una marca registrada del Foro UPnP™.

Introducción al NDX/5XS

1 Introducción al NDX/5XS

El NDX y el ND5 XS (NDX/5XS) son reproductores de audio de red y digitales de alta capacidad que compensarán el tiempo y el esfuerzo empleados en la instalación y la configuración. Recomendamos encarecidamente que lea este manual.

El NDX/5XS incorpora cuatro componentes de audio diferentes, cada uno de ellos conectado a salidas analógicas o digitales diseñadas para la conexión a una entrada de preamplificador apropiada. Cada uno de los componentes se introduce en los párrafos siguientes y posteriormente se describe detalladamente en las secciones 5 a 8. Los componentes son:

Una radio multimodo

Una interfaz de audio UPnP™

Una Interfaz de audio USB/iPod

Un convertidor digital - analógico

Antes de las secciones que describen los componentes del NDX/5XS, la sección 2 abarca la instalación, la sección 3 describe el funcionamiento y la sección 4 describe la configuración.

1.1 La radio multimodo

La radio multimodo del NDX/5XS combina un reproductor de radio por Internet (iRadio) y un sintonizador de FM/DAB (retransmisión de audio digital) opcional. Pueden guardarse un total de 40 emisoras de radio en los tres modos como emisoras predeterminadas. En modo FM y DAB, las emisoras se sintonizan mediante rastreo de NDX/5XS de las respectivas bandas de transmisión. En modo iRadio, el NDX/5XS recibe los flujos de datos y una lista de emisoras de radio disponibles desde un servidor de Internet especializado. iRadio requiere acceso a Internet de banda ancha mediante una conexión a una red doméstica.

El módulo DAB del NDX/5XS incorpora capacidades completas de retransmisión y visualización de emisoras. El módulo de FM tiene capacidad total de RDS (Radio Data System).

Nota: Las retransmisiones de DAB y RDS no están disponibles en todos los territorios.

1.2 La interfaz de audio UPnP™

El NDX/5XS puede conectarse a una red doméstica y reproducir ficheros de audio guardados en unidades UPnP™ como el Naim UnitiServe o en ordenadores PC y Mac.

1.3 La interfaz USB/iPod

El NDX/5XS incorpora una toma de interfaz de USB del panel frontal que permite seleccionar y reproducir los ficheros de audio guardados en dispositivos de memoria USB y en los modelos de Apple iPod e iPhone.

El NDX/5XS es compatible con los modelos de iPod y de iPhone que se ilustran a continuación.



iPod
5th generation (video)
30GB



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPod
5th generation (video)
60GB 80GB



iPhone 3G
8GB 16GB



iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB



iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB



iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB



iPod touch
3rd generation
32GB 64GB

1.4 El convertidor digital - analógico

El NDX/5XS incorpora un convertidor digital - analógico de tres entradas capaz de tratar audio digital con formato S/PDIF con una resolución máxima de 24 bits y 192 kHz. Las tres entradas DAC (convertor analógico digital) comprenden una toma BNC coaxial, una toma Phono coaxial y una toma óptica TosLink.

Instalación y conexión del NDX/5XS

2 Instalación y conexión del NDX/5XS

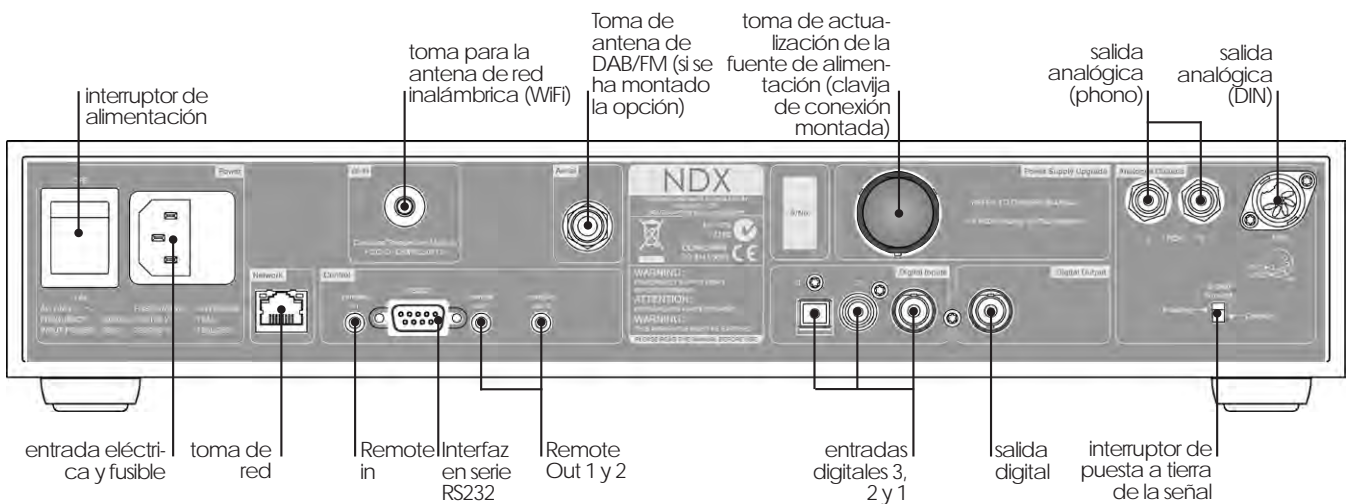
Su NDX/5XS debería instalarse en un soporte de equipo específico para este propósito. Asegúrese de que esté bien ventilado y no se ponga de pie directamente encima de otro elemento de equipo. Debería instalarse en su emplazamiento final antes de conectar los cables o encenderlo. El NDX/5XS no tiene modo de espera y está diseñado para dejarse encendido.

La conexión del NDX/5XS a la alimentación de red y a múltiples periféricos y fuentes de audio se describe en los párrafos siguientes. Los diagramas 2.1 y 2.3 ilustran respectivamente las tomas de conexión del panel trasero del NDX y del ND5 XS.

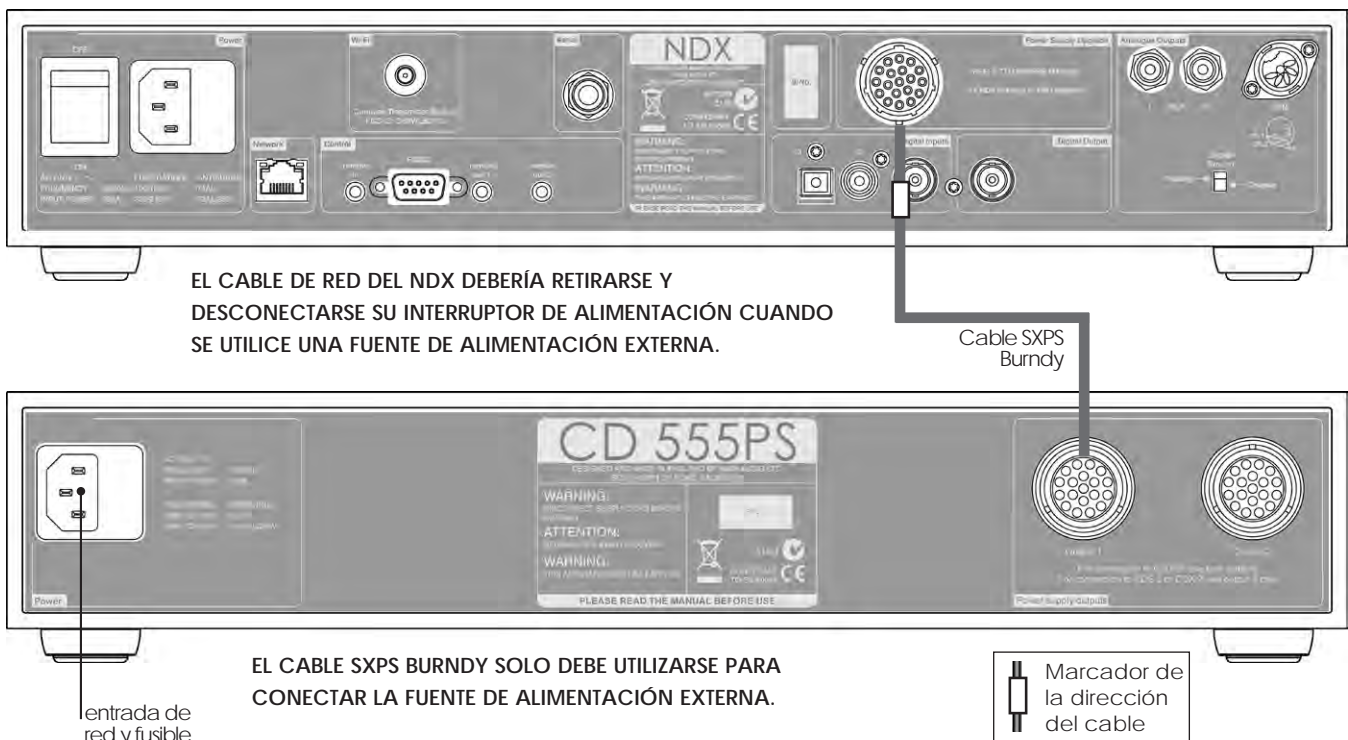
Tanto el NDX como el ND5 XS pueden actualizarse mediante el uso de una fuente de alimentación externa Naim 555PS, XPS o XP5 XS. La conexión de las fuentes de alimentación externas se ilustra en los diagramas 2.2 y 2.4 y se describe en la sección 2.6.

Importante: las fuentes de alimentación XPS con número de serie inferior a 188015 no son compatibles con el NDX o XS ND5 y no deben usarse. Póngase en contacto con su proveedor o distribuidor local para obtener más información.

2.1 Panel trasero del NDX

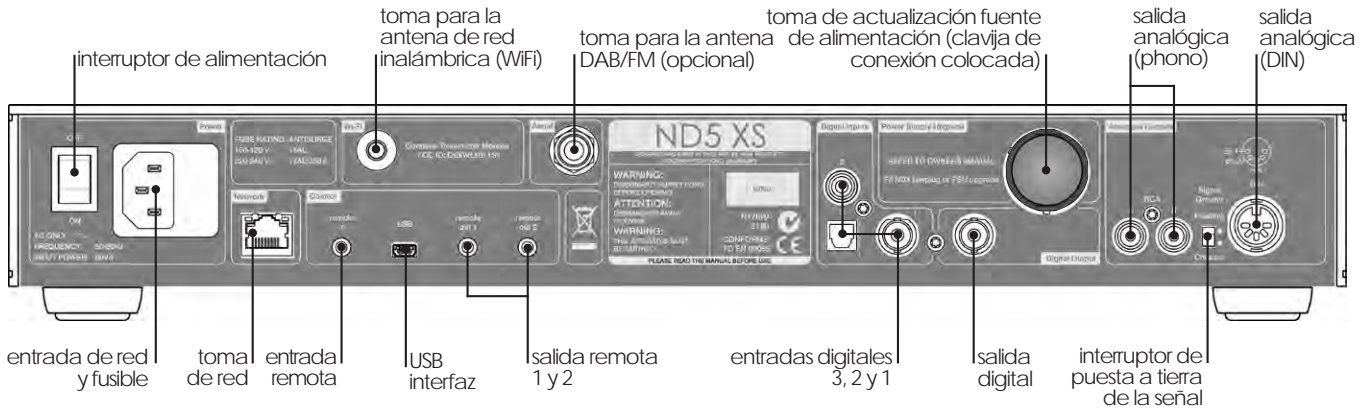


2.2 NDX conectado a fuente de alimentación 555PS opcional



Instalación y conexión del NDX/5XS

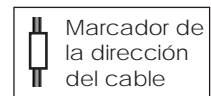
2.3 Panel trasero del ND5 XS



2.4 ND5 XS conectado a fuente de alimentación XP5 XS opcional



EL CABLE SXP5 BURNDY SOLO DEBE UTILIZARSE PARA CONECTAR LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN EXTERNA.



Nota: La conexión de una fuente de alimentación XPS se lleva a cabo exactamente de la misma forma que la conexión de una fuente de alimentación XP5 XS.

Instalación y conexión del NDX/5XS

2.5 Conexión de alimentación de red

Conecte el NDX/5XS a una toma de alimentación de red utilizando el cable de red suministrado o una línea de alimentación Naim.

2.6 Actualización de la fuente de alimentación

El NDX/5XS puede actualizarse mediante el uso de una fuente de alimentación externa Naim XPS o CD555PS.

IMPORTANTE: LAS FUENTES DE ALIMENTACIÓN XPS CON NÚMERO DE SERIE INFERIOR A 188015 NO SON COMPATIBLES CON EL NDX O XS ND5 Y NO DEBEN USARSE. PÓNGASE EN CONTACTO CON SU PROVEEDOR O DISTRIBUIDOR LOCAL PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN.

Si va a utilizarse una fuente de alimentación externa, debería sacarse la clavija de conexión del panel trasero del NDX/5XS y conectarse la fuente de alimentación en su lugar utilizando un cable SXPS Burndy. Vea el diagramas 2.2 y 2.4.

EL CABLE SXPS BURNDY SOLO DEBE UTILIZARSE PARA CONECTAR LAS FUENTES DE ALIMENTACIÓN EXTERNAS.

El interruptor de alimentación del NDX/5XS debería estar **desconectado** y con el cable de alimentación retirado cuando se utilice una fuente de alimentación externa. A continuación se enciende el NDX/5XS utilizando el interruptor de alimentación de la fuente de alimentación externa.

2.7 Conexión de la antena de FM/DAB

Si la opción de sintonizador NDX/5XS FM/DAB está montada, solo podrá ofrecer radio de FM y DAB de alta calidad si se dispone de una señal de radio potente y libre de interferencias. La toma de antena de FM/DAB del panel trasero del NDX/5XS debe conectarse, mediante un cable coaxial de bajas pérdidas de 75 ohmios, a una antena adecuada. La antena debería montarse lejos de obstáculos grandes y lo más alta posible; lo ideal sería montarla en un tejado.

Nota: Su proveedor local debería poder ofrecer consejo sobre una antena y un instalador de antenas apropiados.

2.8 Entradas y salidas de audio

2.8.1 Entradas de señales de audio

NDX/5XS ofrece tres entradas digitales S/PDIF. La conexión a las entradas se realiza mediante múltiples tipos de tomas. La tabla siguiente relaciona las entradas y sus tipos de tomas:

Entrada	Toma
dig. 1	Coaxial (BNC)
dig. 2	Coaxial (RCA phono)
dig. 3	Óptica (TosLink)

Utilice siempre cables de interconexión de alta calidad para conectar fuentes a las entradas NDX/5XS.

Las entradas digitales se configuran mediante el menú de configuración **Digital Inputs (Entradas digitales)** del NDX/5XS. Vea la sección 4.3.6

2.8.2 Salidas de señales de audio

El NDX/5XS ofrece salidas de señales de audio analógicas y digitales diseñadas para la conexión a una entrada apropiada de preamplificador o convertidor digital - analógico. Las conexiones de salida del NDX/5XS se realizan mediante los tipos de toma que se relacionan a continuación:

Salida	Toma
Estéreo analógico	5 patas DIN
Estéreo analógico	RCA phono
Estéreo digital S/PDIF	BNC coaxial

Nota: Las tomas de entrada se seleccionan y configuran mediante los menús de configuración de salidas analógicas y salidas digitales del NDX/5XS. Vea las secciones 4.4 y 4.6

2.9 Interfaz USB/iPod

El NDX/5XS cuenta con una interfaz USB de panel frontal diseñada para la conexión de los modelos Apple iPod e iPhone y el hardware de memoria USB que lleva ficheros de audio. La interfaz USB no debería utilizarse para ningún otro propósito.

Dependiendo de las opciones de configuración escogidas (vea la sección 4.3.5), las baterías del iPod y el iPhone se cargarán cuando estén conectadas a la interfaz USB.

2.10 Conexiones de red

El NDX/5XS puede conectarse a una red TCP/IP mediante una conexión con cable o inalámbrica. La conexión de red permite al NDX/5XS reproducir flujos de datos de radio por Internet o reproducir ficheros de audio guardados en servidores UPnP™ como el Naim UnitiServe y el HDX, y unidades de red y ordenadores debidamente configurados.

2.10.1 Conexión de red cableada

El NDX/5XS cuenta en su panel trasero con una toma de Ethernet estándar. Para conexión de red cableada, esta toma debería conectarse a una toma de Ethernet de repuesto en su router de red.

Nota: Puede utilizarse hardware Ethernet por red eléctrica y ofrece un método simple y práctico de conexión a red cableada desde casa. Sin embargo, dependiendo de los factores de cableado de red específicos para cada entorno doméstico, la presencia de datos de red eléctrica en el suministro de red puede comprometer la calidad del sonido global del sistema. Si se nota que la calidad del sonido se ha visto comprometida de forma inaceptable, debería instalarse el cableado de red especializado o debería emplearse una red inalámbrica.

2.10.2 Conexión de red inalámbrica

Si el NDX/5XS tiene que conectarse inalámbricamente a la red doméstica, la antena wi-fi suministrada debe montarse a la toma de antena inalámbrica del panel trasero. La configuración inalámbrica también será necesaria antes de que el NDX/5XS pueda conectarse a su red doméstica. Vea la sección 4.5.1

Instalación y conexión del NDX/5XS

2.10.3 Ajustes de red

El NDX/5XS viene configurado de origen de forma que no precisa ninguna configuración TCP/IP in situ aparte de conectarse a una red automáticamente (utiliza DHCP por defecto). Sin embargo, si ha utilizado previamente su NDX/5XS, su configuración de red puede haberse alterado, y podría no estar disponible para conectarse automáticamente. Si éste es el caso, asegúrese de que se seleccione el DHCP en el menú de ajustes de red (vea la sección 4.5 de este manual) y vuelva a poner en funcionamiento el NDX/5XS. Si los problemas todavía persisten, póngase en contacto con su proveedor, instalador o directamente con Naim Audio.

Nota: Antes de comunicar problemas de conexión de red, lleve a cabo una operación de reinicio de fábrica. Seleccione Reiniciar todos los ajustes en el menú de configuración Ajustes de fábrica. Vea la sección 4,10.

Nota: Un NDX/5XS encendido sin una conexión de red cableada en funcionamiento solo podrá conectarse a una red doméstica inalámbricamente. Para utilizar una conexión a Ethernet (cableada), apague el NDX/5XS, conecte la red y vuelva a encenderlo.

Nota: Para que funcione la radio por Internet, el NDX/5XS requiere conexión a un servicio de Internet de banda ancha.

2.11 Automatización del sistema

El mando a distancia del NDX/5XS se puede enlazar utilizando **System Automation (Automatización del sistema)** al mando a distancia de algunos preamplificadores Naim, reproductores de CD y al DAC Naim. La automatización del sistema permite, por ejemplo, seleccionar entradas de amplificador mediante el NDX/5XS, o para funciones de desplazamiento de n-Stream controlar un reproductor de CD. Para aprovecharse de la automatización del sistema, conecte una de las tomas **Remote Out** del panel trasero del NDX/5XS a una toma **Remote In** de preamplificador, reproductor de CD o DAC. Utilice un cable terminado en un jack de 3,5 mm en un extremo y un jack o una clavija phono de 3,5 mm según sea necesario en el otro extremo.

Utilizando ambas tomas Remote out del NDX/5XS, por ejemplo una conectada a un preamplificador y una conectada a un reproductor de CD, se permite un control completo del sistema mediante solo una interfaz de usuario (mando a distancia o aplicación n-Stream iPhone).

Nota: Puede utilizarse un jack de 3,5 mm a jack de 3,5 mm estéreo y mono para automatización del sistema. Si se utiliza un cable de jack de 3,5 mm a clavija phono estéreo, conecte la clavija phono del canal de la izquierda.

Nota: El sistema de automatización del NDX/5XS se apaga por defecto. Puede encontrarse una descripción completa de su configuración y uso en la sección 4.9.

2.12 Tomas de control externo y actualización

El NDX y el ND5 XS tienen montada una toma de jack **Remote In** de 3,5 mm en sus paneles traseros. La toma Remote In puede utilizarse para el mando a distancia RC5 mediante una conexión totalmente cableada o un repetidor de IR remoto.

El NDX y el ND5 XS tienen también montada una toma mini USB. Estas tomas permiten llevar a cabo actualizaciones de firmware y pruebas de diagnóstico. Póngase en contacto con su proveedor para obtener más información si es preciso.

Nota: La toma mini-USB no está prevista para la conexión de hardware de almacenamiento USB y no puede utilizarse para reproducción de audio.

2.13 Interruptor de puesta a tierra de señal

El NDX/5XS cuenta en su panel trasero con un interruptor **Signal Ground (Puesta a tierra de señal)** que ofrece dos posiciones: **Chassis (Chasis)** y **Floating (Flotante)**. Seleccione la posición **Chassis (Chasis)** a menos que el NDX/5XS esté conectado en un sistema de alta fidelidad que incorpore otro componente de fuente puesta a tierra o se oiga un "zumbido" de red por los altavoces. Póngase en contacto con su proveedor, distribuidor o Naim para obtener consejo si es necesario.

Nota: "Conectado" en el contexto anterior significa un cable de señal de audio analógica que incluye una conexión a tierra.

Nota: Todos los reproductores de CD y DVD se ponen a tierra de forma que el interruptor de puesta a tierra de señal debería ajustarse a Flotante si hay uno conectado en el sistema (a no ser que se utilice una conexión de señal digital).

Nota: El ajuste de interruptor de puesta a tierra de la señal no se ve afectado por el uso de una fuente de alimentación externa.

No se ocasionará ningún daño si se escoge la posición de puesta a tierra de la señal incorrecta; sin embargo, la calidad sonora del sistema puede verse comprometida.

2.11.1 Notas generales de conexión de audio

La puesta a tierra de red del NDX/5XS debería estar siempre conectada sea cual sea el otro equipo que se utilice.

Nota: Si se utiliza una fuente de alimentación externa, la puesta a tierra de red del NDX/5XS se conecta mediante el cable de conexión Burndy a la puesta a tierra de red de la fuente de alimentación.

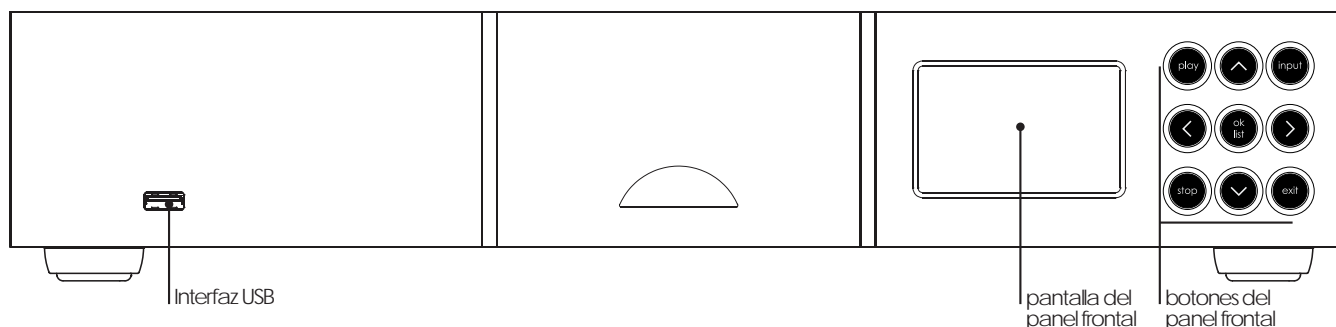
Una puesta a tierra de red pone a tierra el chasis y la pantalla electrostática en el transformador, y solo está conectada a la señal negativa si el interruptor **Signal Ground (Puesta a tierra de la señal)** está ajustado a **Chassis (Chasis)**. Para evitar zumbidos, la señal negativa de todo el sistema debería conectarse a la puesta a tierra de red solo en un lugar.

Funcionamiento del NDX/5XS

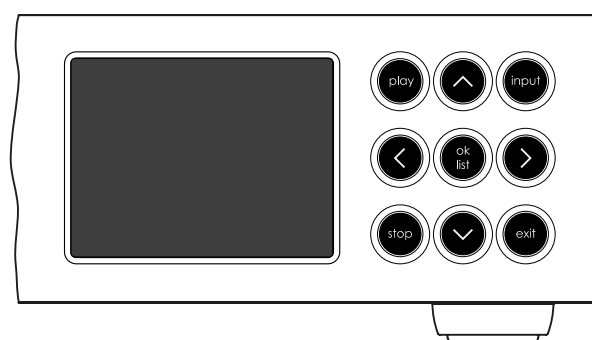
3 Funcionamiento de NDX/5XS

El NDX/5XS puede accionarse desde los mandos de su panel frontal, desde el mando a distancia suministrado o mediante la aplicación n-Stream iPod, iPhone y iPad app. Ajustar y hacer funcionar un NDX/5XS requiere navegación por una interfaz de usuario accionada mediante menú. Los principios generales de la interfaz se llevan a cabo a través de cada uno de los componentes del NDX/5XS de forma que esta sección del manual describe e ilustra esos principios generales.

3.1 Características del panel frontal



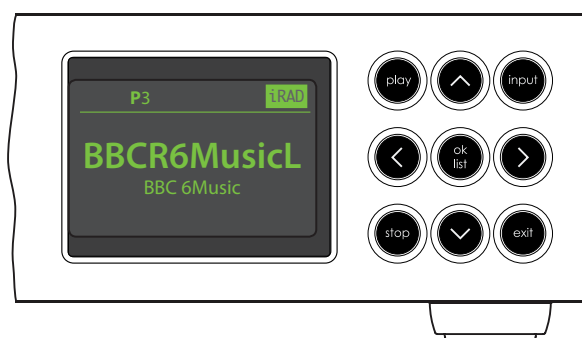
3.2 Botones del panel frontal



Los botones del panel frontal del NDX/5XS funcionan de la forma descrita a continuación:

- | | |
|---------------------------|--|
| Play (Reproducir) | Reproduce una pista o emisora de radio seleccionada. |
| ^ | Se desplaza hacia arriba por un menú o lista. |
| Input (Entrada) | Selecciona secuencialmente entradas NDX/5XS. |
| < | Vuelve al menú de visualización anterior. |
| ok/list (ok/lista) | Accede al modo de visualización de lista. Confirma la selección del elemento del menú. |
| > | Avanza al menú de visualización siguiente. |
| stop (Parada) | Detiene la reproducción de una pista o emisora de radio. |
| v | Se desplaza hacia abajo por un menú o lista. |
| exit (salida) | Sale del modo de visualización de lista. |

3.3 Pantalla del panel frontal (modo de reproducción normal)



En modo de reproducción normal, la pantalla NDX/5XS ofrece múltiple información sobre la configuración actual, la entrada seleccionada y el material que se esté reproduciendo. Arriba se ilustra una pantalla de modo de reproducción normal típica mostrando la emisora de radio por Internet BBC 6Music en reproducción.

En la parte superior de la pantalla, "P3" indica que la emisora de radio se ha guardado como emisora predeterminada 3, y el icono "iRad" indica que se ha seleccionado radio por Internet.

Funcionamiento del NDX/5XS

3.4 Pantalla del panel frontal (modo de visualización de lista)



Se accede al modo Lista pulsando el botón **ok/list** en el panel frontal o la tecla **ok/list** en el mando a distancia. El modo Lista se utiliza donde las fuentes NDX/5XS ofrezcan datos por los que pueda navegarse: por ejemplo una lista de pistas o emisoras de radio.

Las listas visualizadas dependerán de la fuente seleccionada y los datos disponibles. Una pantalla de modo Lista típica, ilustrada arriba, muestra el menú de visualización de radio por Internet inicial.

En la parte superior derecha de la pantalla, "3/7" indica que el elemento seleccionado es el número tres de siete.

Para desplazarse hacia arriba y abajo por las listas y seleccionar elementos, utilice las teclas del panel frontal o mando a distancia **arriba** (▲) y **abajo** (▼) y los botones o las teclas **ok/list**. Para volver al modo de visualización normal, pulse la tecla **exit** (salida) del mando a distancia o el botón **list** del panel frontal.

Nota: La tecla de la derecha (▶) duplica la tecla **ok/list** al navegar por los menús de modo Lista.

La mayoría de las veces, cuando las listas de componentes son muy largas, pueden utilizarse las teclas **numéricas/de texto** del mando a distancia para saltar por la lista en orden alfabético.

3.5 Pantalla del panel frontal (modo de configuración)



Se accede al modo de configuración pulsando la tecla **ajuste** (⚙) del mando a distancia o pulsando y manteniendo pulsado el botón **ok/list** del panel frontal. El modo de configuración proporciona acceso a todas las funciones de ajuste del NDX/5XS.

La ilustración anterior muestra la pantalla inicial de configuración visualizada cuando se accede al modo de ajuste. El "1/9" en la parte superior derecha denota que el elemento seleccionado es el número uno de nueve.

Para navegar por los menús de configuración y realizar selecciones, utilice las teclas de flecha **arriba** (▲), **abajo** (▼) e **izquierda** (◀) para navegar por los menús y el botón o la tecla **ok/list** para confirmar una selección.

Nota: La tecla de la derecha (▶) duplica la tecla **ok/list** al navegar por los menús de modo de configuración.

Para salir del modo de configuración, pulse la tecla **ajuste** (⚙) del mando a distancia una segunda vez o pulse la tecla **exit** (salida) o el botón **list** del panel frontal.

La configuración del NDX/5XS se trata en la sección 4.

Nota: Si se está reproduciendo material del programa cuando el NDX/5XS entre en modo de configuración, seguirá reproduciéndose. Las teclas de volumen, mute (supresión de sonido) y desplazamiento (reproducción, pausa, parada, etc.) en el mando a distancia seguirán siendo operativas.

Funcionamiento del NDX/5XS

3.6 Mando a distancia del NDX/5XS

El mando a distancia suministrado es un dispositivo multifuncional diseñado específicamente para los productos NDX/5XS y Naim Uniti Series.

Para colocar las pilas, retire la tapa para las pilas e inserte las pilas en la estructura teniendo cuidado con su orientación. Vuelva a colocar la tapa para las pilas.

Las funciones de las teclas del mando a distancia se relacionan y describen en las tablas siguientes. Algunas teclas cambian de función cuando el NDX/5XS está en el modo lista/configuración. Las funciones del modo de reproducción normal se indican mediante el texto en cada tecla y las funciones del modo Lista/configuración se indican mediante el texto debajo de cada tecla. Las teclas con solo una función se relacionan en la tabla de la derecha.

3.6.1 Teclas del modo normal y lista/configuración

Tecla	Normal	Modos de lista Modos
Numérico	Introduzca los dígitos 1 a 9	Introduzca letras en el texto
0 L	Introduzca 0 (cero)	Introduzca espacios en el texto
preset (emisoras predeterminadas) del	Visualizar la lista de emisoras de radio predeterminadas	Borre la última letra en el texto
store (guardar) ↑	Visualizar el menú de emisoras de radio predeterminadas	Cambiar entre mayúsculas y minúsculas
input+ (entrada+) ▲	Seleccionar la entrada siguiente	Menú de navegación arriba
input- (entrada-) ▼	Seleccionar la entrada anterior	Menú de navegación hacia abajo
◀	Dependiendo de la entrada (vea la nota)	Menú anterior o retroceder un carácter en el texto
▶	Dependiendo de la entrada (vea la nota)	Menú siguiente o avanzar un carácter en el texto
exit (salida)	Ninguna función	Salir del menú actual sin guardar los cambios
list/ok	Visualiza la lista de pistas / funciones dependiendo de la entrada	Confirma la acción o selección

Nota: : Navegación (◀ ▶ ▲ ▼) Las asignaciones de teclas pueden alterarse mediante el menú de configuración de teclas del mando a distancia. Vea la sección 4.8.



3.6.2 Teclas de modo de reproducción normal

Tecla	Función
disp (Pantalla)	Enciende o apaga la pantalla del NDX/5XS
vol +	Aumenta el volumen del preamplificador
vol -	Reduce el volumen del preamplificador
mute (supresión de sonido):	Silencia el preamplificador
↺ (repetir)	Repetir la pista o la lista de reproducción seleccionada
✂ (aleatorio)	Reproducir pistas de la lista de forma aleatoria
⚙ (configuración)	Visualiza el menú de configuración
i (información)	Se desplaza por la información de entrada
⏸ (reproducción / pausa)	Reproducir o poner en pausa el audio
⏮ (anterior)	Ir a la pista/emisora anterior
⏭ (siguiente)	Ir a la pista/emisora siguiente
■ (parada)	Parar el audio
⏮ (retroceso)	Retroceso rápido de audio (con automatización del sistema)
⏭ (avance)	Avance rápido de audio (con automatización del sistema)
cd	No asignado
radio	Selecciona de forma secuencial la iRadio, FM o DAB
pc	Selecciona la entrada UPnP™
iPod	Selecciona la entrada USB/iPod
tv	Selecciona la entrada Digital 1
av	Selecciona la entrada Digital 2
hdd	Selecciona la entrada Digital 3
aux	No asignado

Nota: Las asignaciones de teclas de selección de entrada por defecto pueden modificarse mediante el menú de configuración de teclas del mando a distancia. Vea la sección 4.8.

Nota: El uso de la automatización del sistema puede modificar la acción de las teclas del mando a distancia. Vea la sección 4.9.

Funcionamiento del NDX/5XS

3.7 Introducción de texto del mando a distancia

Algunas pantallas de menú NDX/5XS requieren introducción de texto, por ejemplo entradas de nombres. La introducción de texto se lleva a cabo utilizando los botones numéricos del mando a distancia de una forma similar a la introducción de texto de SMS en un teléfono móvil.

Cuando se requiera introducción de texto, al pulsar una tecla múltiples veces se accederá a los caracteres asociados a esa tecla. Además de caracteres, la tecla **preset (emisora predeterminada)** ofrece una función **delete (borrar)**, la tecla **cero** ofrece un **espacio** y la tecla **store (guardar)** ofrece el cambio entre **mayúsculas y minúsculas**. Las teclas **arriba (▲)** y **abajo (▼)** también permitirán acceder a las letras disponibles.

La imagen ampliada del mando a distancia ilustra las teclas de números y los caracteres asociados a cada uno de ellos.

Cuando en una pantalla del NDX/5XS se le pida que introduzca texto, seleccione los caracteres de forma sucesiva pulsando cada una de las teclas apropiadas el número de veces requerido. Confirme la introducción de texto pulsando la tecla **ok/list**.



3.8 La aplicación de control n-Stream

La aplicación de control n-Stream NDX/5XS está disponible en la iTunes App Store. n-Stream es compatible con los modelos táctiles de iPad, iPhone e iPod que funcionan con la versión de software iOS 3.1.3 o posterior.

3.8.1 Aplicación de control n-Stream

Para empezar a utilizar n-Stream para controlar su NDX/5XS primero debe instalar la aplicación en su iPad, iPhone o iPod touch. Una vez instalada la aplicación y conectado el iPad, iPhone o iPod de forma inalámbrica a la misma red que su NDX/5XS, inicie la aplicación tocando el icono en la pantalla.



Si selecciona **Configuración** se abrirá un menú que permite seleccionar el NDX/5XS a controlar.

Toque el NDX/5XS adecuado identificado por su dirección de red o nombre de dispositivo; NDX/-C135 y 192.168.001.065 respectivamente en la siguiente ilustración.

Nota: Podrá encontrar la dirección de red y el nombre de dispositivo de su NDX/5XS en el menú de configuración Ajustes de fábrica.

Nota: Puede cambiar el nombre del NDX/5XS en su menú de configuración. Así podrá identificar más fácilmente cada unidad individual en una instalación múltiple.

El menú de configuración permite seleccionar las siguientes opciones:

Autoconexión: Seleccione **I** para una conexión automática del NDX/5XS siempre que esté funcionando la aplicación n-Stream.

Permanecer conectado: Si ha seleccionado **O**, la aplicación n-Stream "se dormirá" después de un tiempo preajustado de inactividad. Si selecciona **I** obligará a n-Stream a permanecer continuamente activo.

Nota: Una conexión continuada a n-Stream puede agotar la batería de su iPad, iPhone o iPod.

Usar Lenguaje Hi-Fi: Seleccione **I** para que la aplicación n-Stream refleje el idioma de visualización seleccionado del NDX/5XS. Si ha seleccionado **O**, la aplicación n-Stream se mostrará en el idioma por defecto del iPad, iPhone o iPod.

Limpiar Caché Imagen: Elimina las imágenes gráficas del álbum almacenadas por la aplicación n-Stream.

Funcionamiento del NDX/5XS



3.8.2 Utilizar n-Stream

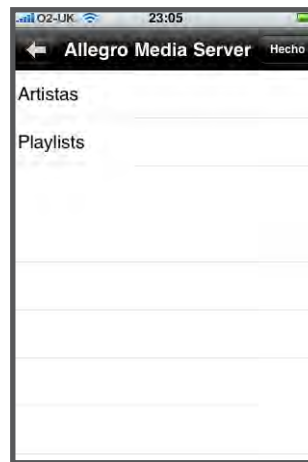
La aplicación n-Stream se basa en tres pantallas principales. La pantalla **Entradas**, la pantalla **Reproducción** y la pantalla **Biblioteca**. Estas pantallas se seleccionan tocando los iconos de la parte superior de visualización.

La pantalla **Entradas** permite seleccionar las entradas NDX/5XS. Los nombres de entrada reflejan los especificados en los menús de configuración de entradas NDX/5XS (véase sección 4.3) o a través de System Automation (véase sección 4.9).

La pantalla **Reproducción** muestra el elemento que se está reproduciendo actualmente y ofrece controles de transporte adecuados. Cuando una emisora de radio se está reproduciendo aparece un icono para abrir un menú de preajustes de emisora a través del cual se pueden almacenar o recuperar los preajustes.

La pantalla **Biblioteca** muestra listas de elementos de reproducción disponibles para la entrada NDX/5XS disponible. La ilustración adjunta muestra que Allegro Media Server está disponible para la entrada NDX/5XS UPnP™.

Nota: *Allegro Media Server es una aplicación que hace que las canciones y listas de reproducción iTunes estén disponibles para los repro-*



ductores UPnP™.

Si selecciona Allegro Media Server seguido de los elementos de las listas a continuación, permite seleccionar listas de reproducción, álbumes o pistas individuales para su reproducción.

Las pantallas **Reproducción** y **Biblioteca** para otras entradas siguen el mismo protocolo de selección de elementos.



Configuración del NDX/5XS

4 Configuración del NDX/5XS

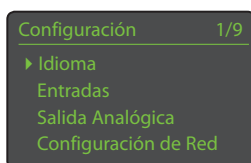
Una vez que se haya instalado el NDX/5XS con la alimentación de red y todas las conexiones externas realizadas, puede encenderse y configurarse para el uso.

El grado en el cual modifique la configuración por defecto del NDX/5XS dependerá de los usos a los que lo someta y hasta que punto utilice sus capacidades. Puede ser que no tenga necesidad de modificar la configuración por defecto en absoluto; sin embargo, le animamos a que lea esta sección del manual para que comprenda perfectamente las capacidades del NDX/5XS. Los párrafos siguientes describen cada uno de los menús de configuración del NDX/5XS empezando por el menú inicial de configuración.

Introduzca el modo de configuración del NDX/5XS pulsando la tecla de configuración (⌘) del mando a distancia. Navegue por los menús de configuración utilizando las teclas de flecha del mando a distancia y realice selecciones utilizando la tecla ok/list. Salga de la configuración pulsando la tecla Exit (Salida).

4.1 El menú inicial de configuración

El menú inicial de configuración proporciona acceso a nueve menús de configuración. La función de cada uno de los menús se relaciona a continuación:

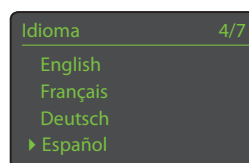


- Idioma:** Permite cambiar el idioma de la interfaz de usuario.
- Entradas:** Permite configurar los parámetros de cada una de las entradas internas y externas.
- Salidas analógicas:** Permite seleccionar las opciones de toma de salida analógica.
- Ajustes de red:** Configura los ajustes de conexión de red.
- Salida digital:** Permite seleccionar las opciones de salidas digitales.
- Pantalla frontal:** Configura las características de la pantalla.
- Automatización del sistema:** Permite configurar la automatización del sistema.
- Teclas del mando a distancia:** Permite asignar las entradas a teclas del mando a distancia específicas. También permite la configuración de las teclas de navegación del mando a distancia (◀ ▶ ▲ ▼).
- Ajustes de fábrica:** Permite la interrogación del estado del NDX/5XS, el control de los comandos del mando a distancia, el borrado de todas las emisoras predefinidas por el usuario, el reinicio de la automatización del sistema y el retorno a la configuración de fábrica por defecto.

Cada uno de los nueve menús de configuración se describe al detalle en las secciones siguientes. Utilice las teclas **arriba** (▲) y **abajo** (▼) y **ok/list** del mando a distancia para seleccionar un menú de configuración.

4.2 El menú Idioma

El menú de configuración de idioma permite cambiar el idioma de la interfaz de usuario del NDX/5XS. Acceda al modo de configuración y utilice la tecla **ok/list** del mando a distancia para seleccionar **Idioma**. Utilice las teclas **arriba** (▲) y **abajo** (▼) y **ok/list** del mando a distancia para seleccionar un idioma. Salga del modo configuración pulsando la tecla **exit (salida)** del mando a distancia.



4.3 El menú Entradas

El menú de configuración de Entradas permite configurar múltiples parámetros para cada una de las entradas internas y externas del NDX/5XS. Las opciones disponibles para cada caso se describen en las secciones siguientes. Hay dos parámetros comunes a todas las entradas:

Activado: Activa o desactiva la entrada y visualiza o esconde cualquier menú asociado.

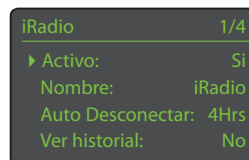
Nombre: Permite adjuntar a las entradas nombres especificados para el usuario. Utilice el mando a distancia para introducir texto.

4.3.1 Entrada iRadio

Parámetro	Opciones
Activado:	Sí / no
Nombre:	Debe ser definido por el usuario
Desconexión automática:	Selecione el tiempo.

Se dispone de desconexión automática de forma que no se superen sin querer los límites de uso de los datos del proveedor de Internet mediante un NDX/5XS que se haya dejado conectado a la radio por Internet.

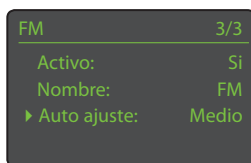
Navegar por el historial: Sí/no. Si se especifica **Sí**, el NDX/5XS seleccionará la última emisora utilizada si está disponible. Si se selecciona **No**, el NDX/5XS visualizará la lista completa de emisoras disponibles.



Configuración del NDX/5XS

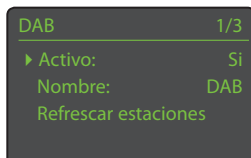
4.3.2 Entrada de FM

Parámetro	Opciones
Activado:	Sí / no
Nombre:	Debe ser definido por el usuario
Bloqueo de búsqueda:	Bajo/medio/alto. Ajusta la intensidad de señal de FM requerida para que el sintonizador del NDX/5XS identifique una emisora de FM.



4.3.3 Entrada DAB

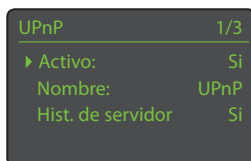
Parámetro	Opciones
Activado:	Sí / no
Nombre:	Debe ser definido por el usuario
Volver a buscar emisoras:	Vuelve a buscar emisoras DAB.



Nota: La entrada DAB del NDX/5XS no está disponible en las unidades distribuidas en los territorios donde la retransmisión de audio digital no esté disponible.

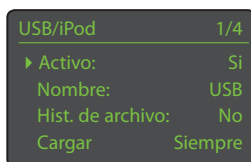
4.3.4 Entrada (de red) UPnP™

Parámetro	Opciones
Activado:	Sí / no
Nombre:	Debe ser definido por el usuario
Hist. de Servidor:	Sí / no. Si se especifica Sí , NDX/5XS recordarán la última carpeta utilizada si el servidor UPnP™ está aún disponible. Si se selecciona No , NDX/5XS mostrará la lista completa de servidores disponibles.



4.3.5 Entrada de USB/iPod

Parámetro	Opciones
Activado:	Sí / no
Nombre:	Debe ser definido por el usuario
Historial de carpetas:	Sí / no. Si se especifica Sí , el NDX/5XS visualizará automáticamente la última carpeta utilizada en el dispositivo USB. Si se especifica No , se visualizará la carpeta de nivel superior del dispositivo.
Carga:	Siempre / nunca. La carga de la batería del iPod tiene lugar siempre que el iPod está conectado o no tiene lugar nunca .

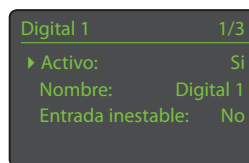


Nota: Se dispone de la opción de no cargar porque hay una pequeña reducción de la calidad del sonido del iPod al cargar y reproducir simultáneamente. Sin embargo, esto significa que un iPod puede quedarse sin alimentación durante la reproducción mediante el NDX/5XS.

4.3.6 Entradas digitales 1, 2 y 3

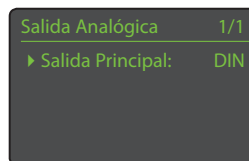
Parámetro	Opciones
Activado:	Sí / no
Nombre:	Debe ser definido por el usuario
Fuente inestable:	Sí / no

Seleccione **No** a no ser que el NDX/5XS tenga problemas bloqueándose con una señal digital. Al seleccionar **Sí** se permitirá que el NDX/5XS se bloquee con las señales digitales inestables; sin embargo, la calidad del sonido se reducirá ligeramente.



4.4 El menú Salidas analógicas

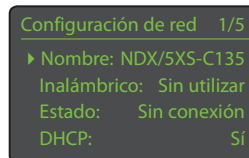
El menú Salidas analógicas permite desactivar las salidas principales de phono RCA o DIN o seleccionarse individualmente o simultáneamente.



Parámetro	Opciones
Salida principal:	Desactivada / DIN / phono / DIN - phono. Seleccione la opción apropiada para su instalación. Seleccione solo la opción DIN-Phono si se requieren ambas salidas simultáneamente.

4.5 El menú Ajustes de red

El menú Ajustes de red permite personalizar los parámetros de red del NDX/5XS para adaptarse al router y la red. Las opciones están tabuladas y descritas en las secciones siguientes:



Parámetro	Opciones
Nombre:	Debe ser definido por el usuario (introducción de texto). Valor por defecto: NDX/5XS-xxxx
Inalámbrico:	No se utiliza / nombres de redes inalámbricas
Estado:	Conectado / no conectado / sin señal / fallo de conexión / ocupado / etc.
DHCP:	Sí / no
MAC:	Visualiza la dirección MAC del NDX/5XS

El **Nombre** parámetro permite cambiar el nombre de red por defecto.

El parámetro **Inalámbrico** permite escoger y acceder a una red inalámbrica. Vea en la sección 4.5.1 a continuación las notas detalladas de configuración del sistema inalámbrico.

El **Estado** de la red visualiza el estado de conexión de red actual.

El parámetro **DHCP** permite modificar los ajustes de la red del NDX/5XS. En la mayoría de los casos, especificar Sí y dejar el NDX/5XS ajustado a DHCP será la opción apropiada. Vea en la sección 4.5.2 las notas sobre la conexión de red (sin DHCP) a una dirección estática.

Configuración del NDX/5XS

Nota: Los dispositivos instalados en una red tienen una dirección IP a través de la cual son identificados por todos los otros elementos de la red. DHCP es un conjunto de normas que permiten la asignación automática de direcciones cuando los elementos se conectan (o encienden mientras están conectados) a la red. El NDX/5XS está configurado por defecto para utilizar DHCP.

Nota: El NDX/5XS está conectado a la red tanto inalámbricamente como mediante Ethernet (cable); la conexión a Ethernet tendrá prioridad.

4.5.1 Configuración de la conexión de red inalámbrica

Si se selecciona el parámetro **Inalámbrico** en el menú Ajustes de red, el menú Seleccionar red visualizará una lista de redes disponibles. También se dispone de una opción de no utilizar una conexión inalámbrica. Utilice las teclas **arriba** (▲) o **abajo** (▼) del mando a distancia para desplazarse por la lista y la tecla **ok/list** para seleccionar una red.

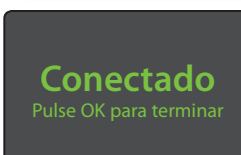
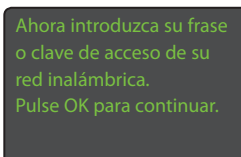
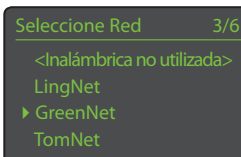
Nota: El NDX/5XS es compatible con los estándares Wi-Fi utilizados más habitualmente. Los routers que soportan 802.11b y 802.11g funcionarán; sin embargo, se recomiendan las que tengan compatibilidad 802.11n para obtener unos mejores resultados.

Nota: Al igual que con cualquier hardware de red inalámbrica, la fiabilidad de la conexión del NDX/5XS se verá afectada tanto por el rendimiento del router de red como por la calidad de la señal Wi-Fi. Para minimizar la posibilidad de una baja fiabilidad de la conexión, el NDX/5XS debería conectarse a las fuentes de audio de red mediante como máximo una "pata" inalámbrica: Otras "patas" necesarias entre el NDX/5XS y las fuentes de audio de red deberían conectarse con cable.

Nota: El NDX/5XS no puede conectarse a una red inalámbrica "oculta".

Si la red seleccionada es segura y requiere una contraseña o clave de acceso para el acceso, el NDX/5XS visualizará un mensaje de alerta. Al pulsar la tecla **ok/list** del mando a distancia se abrirá una pantalla de introducción de texto para introducir la contraseña o clave de acceso.

Utilice las teclas **numéricas/de texto** del mando a distancia para introducir la contraseña o tecla de acceso, teniendo cuidado para asegurarse de que la mayúscula/minúscula sea correcta. Pulse la tecla **ok/list** del mando a distancia cuando se haya completado la introducción de texto. En la ilustración, la contraseña es "flatfish".



Si se accede a la red con éxito, en el NDX/5XS se visualizará una pantalla de confirmación.

Si se introduce una contraseña o tecla de acceso incorrecta, en el NDX/5XS se visualizará un mensaje de alerta.

Nota: Como medida de seguridad, un router también puede requerir que se introduzca la dirección MAC del NDX/5XS antes de permitirle unirse a la red inalámbrica. Este tipo de característica de seguridad se conoce como **filtrado de direcciones MAC**: La dirección MAC del NDX/5XS se muestra en **Ajustes de fábrica > página de estado del sistema**.

Nota: La contraseña/tecla de acceso a la red inalámbrica se crea cuando el router inalámbrico se configura por primera vez y puede ser una palabra o una serie de números y letras. Si no se conoce la contraseña/tecla de acceso, consúltela en la página de ajustes del router o a la persona que configuró el router por primera vez.

Nota: Si un router ofrece múltiples configuraciones de seguridad, el NDX/5XS automáticamente ofrecerá solo la más segura.

Nota: Si se utiliza seguridad WEP, el router debería ajustarse a autenticación "auto" o "abierta".

Si la red seleccionada no es segura y no requiere ninguna contraseña ni clave de acceso para el acceso, el NDX/5XS visualizará un mensaje de alerta. Al pulsar la tecla **ok/list** del mando a distancia, se conectará inmediatamente el NDX/5XS a la red y se visualizará una pantalla de confirmación.

Nota: Las dificultades en la conexión inalámbrica a veces pueden resolverse cambiando el canal de conexión inalámbrica en los ajustes del router.

4.5.2 Conexión de red sin DHCP (estática)

Si **DHCP** deja de estar seleccionado en el menú Ajustes de red, se visualizarán otros cinco parámetros.

Parámetro	Opciones
IP:	Usuario definible (numerical entry) Por defecto: 192.168.0.80
Máscara:	Usuario definible (numerical entry) Por defecto: 255.255.255.0
Puerta de enlace (Gtwy)	Usuario definible (numerical entry) Por defecto: 192.168.0.1
DNS1:	Usuario definible (numerical entry) Por defecto: 192.168.0.1
DNS2:	Usuario definible (numerical entry) Por defecto: 192.168.0.1

Error de clave
Pulse OK para reintentar

Esta red inalámbrica no es segura y no requiere frase o clave de acceso.
Pulse OK para conectar.

Configuración de red 1/5
▶ IP: 192.168.0.80
Mask: 255.255.255.0
Gtwy: 192.168.0.1
DNS1: 192.168.0.1

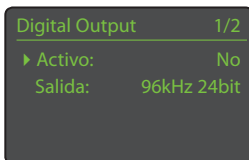
Configuración del NDX/5XS

Estos ajustes permiten al NDX/5XS conectarse a una red utilizando una dirección IP fija. Al seleccionarlas una a una, se visualizarán las pantallas de entrada numérica que haya que rellenar con los ajustes de dirección IP de red apropiados. Consulte la documentación de usuario de su router de red para obtener ayuda sobre la especificación de los ajustes de direcciones IP fijas.

4.6 El menú Salidas digitales

El menú Salida digital permite activar la salida digital y configurar su formato de datos.

Parámetro	Opciones
Activado:	Si / no La Salida digital debería activarse solo si se requiere específicamente.
Salida:	Nativa / 96kHz 24bits Seleccione Nativa a no ser que un convertidor digital - analógico posterior no pueda procesar una fiabilidad de frecuencia de reloj nativa.



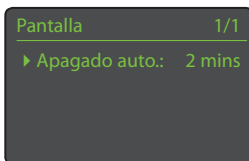
4.7 El menú Pantalla frontal

El menú de configuración de la Pantalla frontal permite modificar el comportamiento de la pantalla del panel frontal del NDX/5XS.

Parámetro	Opciones
Desconexión automática:	Seleccione de la lista.

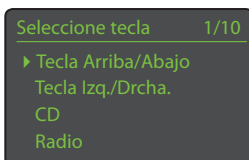
Desconexión automática define el tiempo que la pantalla permanecerá encendida tras llevar a cabo la última operación de la interfaz. Pueden seleccionarse duraciones entre 10 segundos y 1 hora.

Nota: Si la pantalla se ha desconectado utilizando la tecla disp (pantalla) del mando a distancia, este ajuste tendrá prioridad sobre el ajuste Desconexión automática. La pantalla siempre se encenderá durante un breve período de tiempo cuando se reciban los comandos de control.



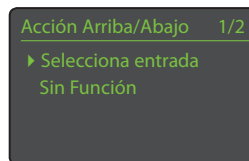
4.8 El menú Teclas del mando a distancia

El menú de configuración de las teclas del mando a distancia permite configurar el funcionamiento de las teclas de navegación del mando a distancia (diagrama 4.8.3) y cambiar las entradas del NDX/5XS asignadas a cada una de las teclas de selección de entradas del mando a distancia (diagrama 4.8.4).



4.8.1 Funciones de las teclas de navegación

Al seleccionar el parámetro **Acciones arriba/abajo** del menú Teclas del mando a distancia, abre otro menú que permite la selección desde dos modos de función de tecla del mando a distancia **arriba** (▲) y **abajo** (▼): **Entrada** y **Sin Función**. Si se selecciona **Entrada**, las teclas seleccionarán entradas, y si se selecciona **Sin Función**, se inhabilitarán las teclas en función de la selección de entrada.

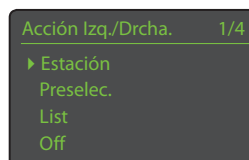
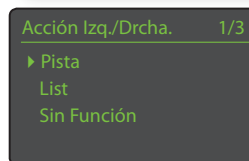


Al seleccionar el parámetro **Acciones de la izquierda/derecha** en el menú Teclas del mando a distancia se abrirán más menús, permitiendo la configuración de las teclas **izquierda** (◀) y **derecha** (▶) independientemente para las entradas de iPod, Radio(s), USB y UPnP™. Las opciones disponibles para las entradas de USB, iPod y UPnP™ son **Pista**, **Lista** y **Desconexión**.

Si se selecciona **Pista**, las teclas **izquierda** (◀) y **derecha** (▶) seleccionarán la pista anterior o siguiente. Si se selecciona **Lista**, las teclas volverán a poner el NDX/5XS en el modo de visualización de lista y, si se selecciona **Sin Función**, las teclas quedarán inhabilitadas en términos de selección de modo lista o de pistas.



Las opciones disponibles para la entrada Radio(s) son **Emisora**, **Emisora predeterminada**, **Lista**, y **Desconexión**. Si se selecciona **Emisora**, las teclas **izquierda** (◀) y **derecha** (▶) seleccionarán la emisora siguiente o anterior. Si se selecciona **Emisora predeterminada**, las teclas seleccionarán la emisora predeterminada anterior o siguiente. Si se selecciona **Lista**, las teclas volverán a poner el NDX/5XS en el modo de visualización de lista y, y si se selecciona **Sin Función**, las teclas quedarán inhabilitadas en términos de selección de lista, de emisoras o de emisoras predeterminadas.



Configuración del NDX/5XS

4.8.2 Asignaciones de teclas de entrada

Cada una de las teclas de selección de entrada del mando a distancia puede tener hasta cuatro entradas asignadas. Las asignaciones por defecto se muestran en la tabla siguiente:

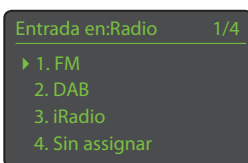
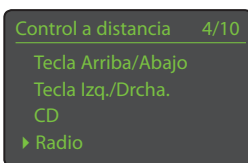
Tecla del mando a distancia **Entradas del NDX/5XS asignadas**

cd:	Ninguna asignada
radio:	FM, DAB, iRadio
pc:	UPnP™
iPod:	USB/iPod
tv:	Digital 1
av:	Digital 2
hdd:	Digital 3
aux:	Ninguna asignada

Debajo de las teclas **Arriba/abajo** y los parámetros de tecla **Izquierda/derecha**, el menú

Teclas del mando a distancia

visualiza una lista de las nueve teclas de entrada del mando a distancia. Al seleccionar una de las teclas se visualiza una lista de las cuatro asignaciones existentes a esa tecla (incluyendo la no asignada). Para cambiar una asignación, seleccione el número de asignación que deba modificarse y, desde el menú siguiente, seleccione la entrada deseada.



4.8.3 Teclas de navegación del mando a distancia

Las teclas de navegación (◀ ▶ ▲ ▼) se encuentran alrededor de la tecla **ok/list**.



4.8.4 Teclas de selección de entrada del mando a distancia

Las teclas de selección de entrada (**cd, radio, pc, iPod, tv, av, hdd, aux**) se encuentran debajo de las teclas de desplazamiento (▶◀◀▶▶▶▶).



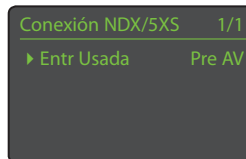
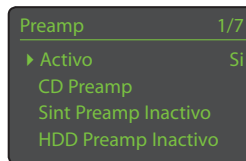
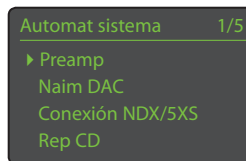
4.9 El menú Automatización del sistema

Con la automatización del sistema activada y una toma **Remote Out** del NDX/5XS conectada a la toma **Remote In** de un preamplificador (o amplificador integrado) Naim, reproductor de CD o el DAC Naim, el terminal del NDX/5XS y la aplicación n-Stream pueden ofrecer control en todo el sistema.

El menú de configuración Automatización del sistema se compone de cinco elementos. Se explican en los párrafos siguientes:

Al seleccionar **Preamp** o **DAC Naim** se abre un menú que permite añadir entradas de preamplificador o DAC a las entradas disponibles para la selección mediante las interfaces de n-Stream y el mando a distancia del NDX/5XS. Las entradas pueden activarse, desactivarse y cambiarse su nombre y, como entradas NDX/5XS "virtuales", pueden asignarse a las teclas de entrada del mando a distancia del NDX/5XS.

Al seleccionar **Conexión NDX/5XS** se abre un menú que permite especificar la entrada de preamplificador a la cual se conecta el NDX/5XS. A continuación, esta entrada de preamplificador se selecciona automáticamente en la selección de entradas del NDX/5XS.



Configuración del NDX/5XS

Al seleccionar **Reproductor de CD** se abre un menú que hace que el control de desplazamiento del CD esté disponible mediante la interfaz NDX/5XS n-Stream. Seleccione **Activado** para activar el control de CD y seleccione **Entrada utilizada** para especificar la entrada de NDX/5XS, preamplificador o DAC a la cual está conectado el reproductor de CD.

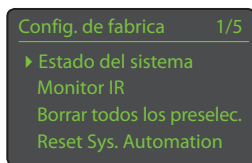


Nota: El desplazamiento del reproductor de CD utilizando el mando a distancia del NDX/5XS no es posible. Debe utilizarse la aplicación n-Stream.

Al seleccionar **Configuración avanzada** se abre un menú que ofrece acceso a múltiples parámetros de configuración avanzada. Normalmente estos parámetros no necesitarán ajuste. Póngase en contacto con su proveedor, distribuidor o directamente con Naim para obtener más información si es preciso.

4.10 El menú Ajustes de fábrica

El menú de configuración de Ajustes de fábrica permite visualizar información de estado del sistema NDX/5XS, analizar los comandos del mando a distancia, borrar emisoras de radio predeterminadas, reiniciar la automatización del sistema y volver a poner todos los ajustes a sus valores por defecto.



Parámetro	Opciones
Estado del sistema:	Seleccione para visualizar
Monitor IR:	Seleccione para visualizar
Borrar todos los preselec.:	Sí / no
Reset Sys. Automation:	Sí / no
Reconfigurar todo:	Advertencia visualizada: Reinicio a los valores de fábrica por defecto. Perderá TODOS los ajustes de usuario. Pulse Play (Reproducir) en el panel frontal para continuar

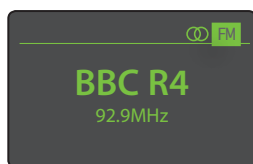
Sintonizador de radio multimodo NDX/5XS

5 Sintonizador de radio multimodo NDX/5XS

El NDX/5XS incorpora un sintonizador de radio multimodo capaz de recibir transmisiones de FM y DAB y flujos de radio por Internet. El funcionamiento de FM y DAB requiere el montaje del módulo opcional y la conexión de una antena apropiada a la entrada de antena del panel trasero. La radio por Internet requiere que el NDX/5XS esté conectado a un servicio de Internet de banda ancha mediante un router de Internet que incorpore un firewall apropiado. El NDX/5XS puede guardar un total de cuarenta emisoras predeterminadas (favoritas) en los tres modos de sintonizador. Seleccione la entrada de FM, DAB o iRadio para empezar.

5.1 Sintonizador de FM - Búsqueda de emisoras

Para encontrar emisoras de FM, seleccione la entrada FM y pulse las teclas **anterior** (◀) o **siguiente** (▶) del mando a distancia. El sintonizador rastreará la banda de FM bloqueándose y parándose en las emisoras que superasen una intensidad de señal específica.



Nota: El icono de círculo interbloqueado en la parte superior derecha de la pantalla indica una señal estéreo.

Nota: El umbral de bloqueo de intensidad de señal puede modificarse en los menús de configuración del NDX/5XS. Vea la sección 4.3.2

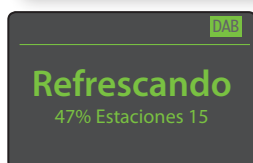
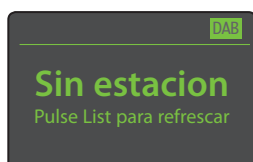
Si las emisoras tienen RDS activado, se visualizarán sus nombres en lugar de solo sus frecuencias. Al pulsar la tecla **info** (i) del mando a distancia se visualizará de forma secuencial cualquier retransmisión de información de emisora, géneros de emisora si están definidos y frecuencia de la emisora. Si las emisoras no tienen RDS activado, la tecla info visualizará solo la frecuencia de la emisora.

Cuando el rastreo se detenga en la emisora, vuelva a pulsar la tecla **anterior** (◀) o **siguiente** (▶) para ignorar la emisora y continuar con el rastreo o guardar la emisora como una emisora predeterminada favorita pulsando la tecla **store** (guardar) del mando a distancia.

Al pulsar la tecla **ok/list** del mando a distancia se visualiza un menú de opciones de FM que permite seleccionar el modo mono. El funcionamiento mono a veces puede ser útil para reducir el ruido y la interferencia.

5.2 Sintonizador de DAB - Búsqueda de emisoras

Cuando la entrada de radio DAB del NDX/5XS se seleccione por primera vez, debe rastrear emisoras. Seleccione la entrada DAB y pulse la tecla **ok/list** del mando a distancia para que comience la búsqueda. Se visualizará el progreso del rastreo y el número de emisoras encontradas. Cuando se haya completado el rastreo, el NDX/5XS ordenará las emisoras en orden alfabético y seleccionará la primera emisora en la lista.

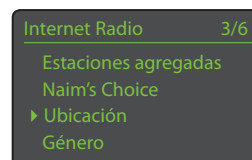


Las emisoras DAB pueden seleccionarse alfabéticamente de forma sucesiva pulsando las teclas **anterior** (◀) o **siguiente** (▶) del mando a distancia, o seleccionarse en el modo **lista** pulsando la tecla **ok/list** y navegando por la lista de emisoras. Utilice las teclas **arriba** (▲) o **abajo** (▼) del mando a distancia para desplazarse por la lista y la tecla **ok/list** para seleccionar una emisora. Cuando las listas son largas, las teclas **numéricas/de texto** del mando a distancia pueden utilizarse para buscar en la lista alfabéticamente.

Una vez que se haya seleccionado la emisora, al pulsar la tecla **info** (i) del mando a distancia se visualizará de forma secuencial el género de la emisora, la intensidad de la señal, la velocidad de transmisión de bits y cualquier retransmisión de información de emisora.

5.3 Sintonizador de iRadio - Búsqueda de emisoras

Cuando el NDX/5XS esté conectado a una red de acceso a Internet de alta velocidad, descargará automáticamente una lista de las emisoras de radio disponibles por Internet. Cuando la entrada iRadio se haya seleccionado posteriormente, se visualizará un menú de **modo lista** que muestra todas las emisoras disponibles clasificadas por ubicación, género, ubicación de podcast, género de podcast, nueva emisora y las emisoras más populares. La pantalla accederá automáticamente al **modo Lista** de forma que las teclas **arriba** (▲), **abajo** (▼), **izquierda** (◀) y **ok/list** del mando a distancia puedan utilizarse para navegar por los menús y seleccionar emisoras. Cuando las listas son largas, pueden utilizarse las teclas **numéricas/de texto** del mando a distancia para saltar por la lista alfabéticamente.



Una vez que se haya seleccionado una emisora, la pantalla del NDX/5XS saldrá del **modo Lista** y volverá al modo normal. Para volver a acceder al modo Lista, para seguir seleccionando y navegando por las listas, pulse la tecla **ok/list** del mando a distancia.

Al pulsar la tecla **info** (i) del mando a distancia mientras se esté reproduciendo una emisora, se visualizará de forma secuencial el nombre de la emisora (flujo), el tiempo transcurrido, la información del flujo, el nivel de memoria intermedia y cualquier retransmisión de información de emisora.

Sintonizador de radio multimodo NDX/5XS

Nota: El nivel de memoria intermedia indica la cantidad de datos guardados en el NDX/5XS y refleja la capacidad de la red para ofrecer datos a la velocidad necesaria.

Es posible que una emisora de radio por Internet esté indicada como "off-line" y que no esté disponible cuando se seleccione. Si esto ocurre, se visualizará un mensaje de alerta.



5.4 Añadir emisoras de iRadio

La página web de la Guía de la radio Naim le permite añadir a su NDX/5XS emisoras de iRadio que no se incluyen en la lista estándar NDx para poder descargarlas. Para acceder a la página web y añadir las emisoras deseadas, por favor, siga los pasos detallados a continuación.

- Con un ordenador conectado a la misma red que el UnitiQute, acceda a <http://naim.vtuner.com>
- Introduzca la identificación (ID) de su NDX/5XS en la casilla correspondiente de la web. La ID es la dirección de la unidad de MAC. Para averiguar cuál es, busque en los siguientes menús de NDX/5XS: **Configuración > Ajustes de fábrica > Estado del sistema > MAC.**

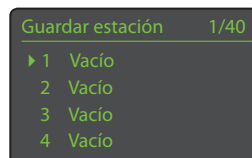
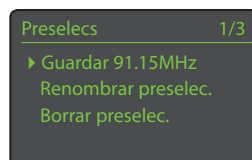
Nota: Puede registrarse con un nombre de usuario y una contraseña de modo que no tenga que usar la dirección del MAC en visitas sucesivas.

- Para añadir emisoras, siga el link **Mis emisoras añadidas** e introduzca la información necesaria. Haga clic en la **flecha** para completar el proceso.
- La emisora añadida podrá visualizarse en la página principal de la Guía de la radio Naim.
- Para acceder a las emisoras desde NDX/5XS, seleccione la señal de iRadio y seleccione **Emisoras añadidas**.

5.5 Guardar emisoras de radio predeterminadas

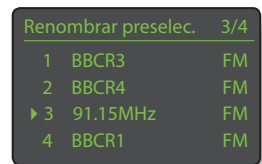
Cuando se pulse la tecla **store (guardar)** del mando a distancia, en la pantalla aparecerá un menú que permite la confirmación de que se ha guardado la emisora predeterminada y opciones para cambiar el nombre o borrar una emisora predeterminada guardada.

Al seleccionar la opción **store (guardar)**, se abre un menú que permite guardar la emisora predeterminada en una de las cuarenta ubicaciones.



Desplácese hasta la ubicación deseada y pulse la tecla **ok/list**.

Al seleccionar **Rename Preset (Cambiar el nombre de la emisora predeterminada)** se abre



un menú que ofrece la oportuni-

dad de cambiar el nombre de una emisora previamente guardada. Desplácese hasta la emisora predeterminada a la que quiera cambiar el nombre y pulse la tecla **ok/list** para abrir una pantalla de introducción de texto. Utilice las teclas **numéricas/de texto** del mando a distancia en el modo de introducción de texto para seleccionar caracteres. Pulse la tecla **ok/list** para guardar el nuevo nombre de la emisora predeterminada. Vea en la sección 3.7 una descripción completa de la introducción de texto.

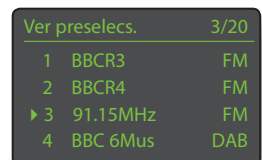
Al seleccionar **Delete Preset (Borrar emisora predeterminada)** se abre un menú de lista de emisoras predeterminadas. Desplácese hasta la emisora predeterminada deseada y pulse la tecla **ok/list**.

Nota: Las operaciones de las emisoras predeterminadas (guardar, cambiar el nombre o borrar) no son posibles directamente desde el modo Lista. Debe pulsarse la tecla Store (Guardar) cuando se esté en modo de reproducción normal para acceder a estas opciones.

5.6 Utilizar emisoras de radio predeterminadas

Para seleccionar una emisora predeterminada pulse la

tecla **preset (emisora predeterminada)** del mando a distancia para abrir el menú **Browse Presets (Navegar por las emisoras predeterminadas)**. Desplácese hasta la emisora predeterminada deseada y pulse la tecla **ok/list**.



Nota: El menú **Navegar por las emisoras predeterminadas** muestra las emisoras predeterminadas guardadas en los tres modos de radio del NDX/5XS (FM, DAB, iRadio). Al seleccionar una emisora predeterminada de un modo de radio distinto a uno seleccionado actualmente cambiará automáticamente el NDX/5XS a ese modo.

Nota: Es posible que una emisora de radio por Internet esté guardada como una emisora predeterminada "off-line" y que no esté disponible cuando se seleccione posteriormente. Si esto ocurre, se visualizará un mensaje de alerta.

Nota: Pulsar la tecla **Preset** le permitirá visualizar la lista predeterminada indiferentemente de la señal seleccionada.

Interfaz de audio UPnP™

6 Interfaz de audio UPnP™ del NDX/5XS

Además de ofrecer la conexión de red requerida para la reproducción de audio por Internet, la interfaz de red del NDX/5XS permite guardar ficheros de audio en servidores UPnP™ para ser emitidos y reproducidos. El NDX/5XS debe estar conectado, inalámbricamente o mediante cableado de Ethernet a un router de red. Si el router ofrece una conexión a Internet debería incorporar un firewall. Si el NDX/5XS ya está conectado a una red, empiece seleccionando la entrada UPnP™.

6.1 Servidores UPnP™

Los servidores UPnP™ incorporan una aplicación de software que permite al NDX/5XS o a cualquier otro reproductor compatible con UPnP™ reproducir audio guardado y emitido por otro dispositivo en la red. El servidor UPnP™ es habitualmente un ordenador doméstico PC o MAC, aunque algunas unidades de almacenamiento en red (NAS) incorporan una aplicación UPnP™.

El Windows Media™ Player versión 11 o superior incorpora un soporte UPnP™ incorporado y también se dispone de múltiples aplicaciones UPnP™ de terceros que son compatibles con los sistemas operativos Windows y Macintosh.

En el caso del servidor UPnP™ de Windows, se deben seguir los pasos siguientes antes de poder emitir música al NDX/5XS:

- Asegúrese de tener instalada la versión 11 de Windows Media™ Player o superior.
- Active la función de intercambio de ficheros de Windows Media™ Player. En el diálogo Opciones de Media Player, seleccione **Biblioteca > Configurar recursos compartidos...** y a continuación seleccione **Compartir mi multimedia**.
- Asegúrese de que el firewall esté configurado para permitir el intercambio de ficheros.

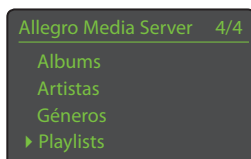
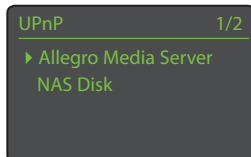
6.2 Compatibilidad de los ficheros de audio

Los ficheros de audio guardados en los servidores UPnP™ adjuntos a la red pueden estar en formato MP3, M4A, Apple Lossless, AAC, LPCM16/24, FLAC, WMA, WAV AIFF u Ogg Vorbis. Los ficheros deben estar libres de cualquier restricción de reproducción de gestión de derechos digitales como el sistema Apple iTunes FairPlay.

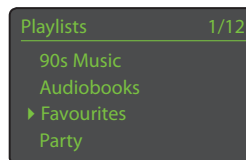
6.3 Rastreo de servidores y reproducción de ficheros

Cuando se seleccione la entrada UPnP™ del NDX/5XS, se visualizará una lista de servidores UPnP™ disponibles en la red. La pantalla accederá automáticamente al **modo Lista** de forma que las teclas **arriba** (▲), **abajo** (▼) y **ok/list** del mando a distancia pueden utilizarse para navegar y seleccionar el servidor deseado.

Nota: *Allegro Media Server (mostrado en las ilustraciones) es una aplicación de UPnP™ Media Server que funciona en los PCs Apple o Windows y proporciona acceso a los contenidos de la biblioteca de iTunes y los ficheros de medios desde los reproductores de medios UPnP™ como el NDX/5XS.*



La manera en la cual se configure el servidor UPnP™ definirá cómo se relacionarán y reproducirán los ficheros de audio y las listas de reproducción que contiene. En la mayoría de los casos, la configuración por defecto relacionará y visualizará los ficheros por artista y álbum, pero también puede disponerse de la lista por género y listas de reproducción predefinidas.



Nota: *Las listas de reproducción no pueden ser generadas ni guardadas localmente por el NDX/5XS. Para reproducir una lista de reproducción, debe residir en el servidor UPnP™.*

Al seleccionar una de las categorías de listas de reproducción utilizando las teclas **arriba** (▲), **abajo** (▼) y **ok/list** se visualizará un menú mostrando los elementos que se incluyan en la categoría seleccionada. Puede seleccionarse una categoría completa para la reproducción utilizando las teclas **arriba** (▲), **abajo** (▼) seguidas de la tecla **reproducción/pausa** (⏮).



Otra posibilidad es seleccionar una categoría utilizando las teclas **arriba** (▲), **abajo** (▼) seguidas de la tecla **ok/list**, con lo cual se visualizará la lista completa de pistas contenidas en la categoría. A continuación, las pistas pueden seleccionarse para la reproducción utilizando las teclas **arriba** (▲), **abajo** (▼) y **ok/list**.

En listas largas, pueden utilizarse las teclas **numéricas/de texto** del mando a distancia para saltar por la lista alfabéticamente.

Una vez que la reproducción esté en proceso, la pantalla del NDX/5XS saldrá del **modo Lista** y volverá al modo normal donde las teclas de desplazamiento del mando a distancia (⏮ ⏪ ⏩ ⏭) pueden utilizarse para controlar la reproducción. Para volver a acceder al modo Lista, para seguir seleccionando y navegando por las listas, pulse la tecla **ok/list** del mando a distancia.

Durante la reproducción, al pulsar la tecla **info** (i) del mando a distancia se visualizará de forma secuencial el nombre del servidor, el nivel de memoria intermedia, el tiempo de pista transcurrido y la información de flujo (fichero de audio).

Nota: *El nivel de memoria intermedia indica la cantidad de datos guardados en el NDX/5XS y refleja la capacidad de la red para ofrecer datos a la velocidad necesaria.*

Interfaz USB/iPod del NDX/5XS

7 Interfaz USB/iPod del NDX/5XS

El NDX/5XS puede reproducir ficheros de audio guardados en el hardware de memoria USB o los modelos iPod e iPhone conectados a la toma USB del panel frontal. Empiece por conectar un dispositivo de memoria USB, iPod o iPhone a la toma USB y por seleccionar una entrada USB/iPod.

7.1 Compatibilidad de ficheros y medios USB

El hardware de memoria USB debe estar en formato Windows/DOS (FAT/FAT32) para utilizarse con el NDX/5XS. Los formatos Macintosh no son compatibles.

Los ficheros de audio guardados en los servidores UPnP™ adjuntos a la red pueden estar en formato MP3, M4A, Apple Lossless, AAC, LPCM16/24, FLAC, WMA, WAV, AIFF u Ogg Vorbis. Los ficheros deben estar libres de cualquier restricción de reproducción de gestión de derechos digitales como el sistema Apple iTunes FairPlay.

7.2 Carga y compatibilidad de iPod

La interfaz de audio de USB del NDX/5XS es compatible con los modelos iPod de 5ª generación y todos los modelos táctiles iPod, así los iPhone, iPhone 3 y iPhone 3GS.

NDX/5XS puede reproducir ficheros de audio iPod en los siguientes formatos: MP3, M4A, AAC, WAV, AIFF y Apple Lossless.

La batería del iPod se cargará por defecto mientras se conecta el iPod. Las opciones de carga del iPod pueden cambiarse en el menú de configuración de entrada del USB / iPod. Vea la sección 4.3.5.

7.3 Navegar y reproducir ficheros USB

Con un dispositivo de memoria USB o un iPod o iPhone conectado, y con la entrada USB/iPod del NDX/5XS seleccionada, la pantalla accederá al **modo Lista** y mostrará la estructura de los ficheros de audio guardados. Utilice las teclas **arriba** (▲), **abajo** (▼), **izquierda** (◀) y **ok/list** del mando a distancia para desplazarse por y seleccionar los elementos.



Nota: El dispositivo de memoria o iPod puede conectarse o desconectarse de forma segura en cualquier momento.

Al seleccionar una carpeta se visualizará la lista de ficheros contenidos en la misma y al seleccionar un fichero individual se iniciará la reproducción. La reproducción continuará por cualquier lista de ficheros contenidos en una carpeta. El orden de reproducción puede hacerse aleatorio pulsando la tecla **reproducción aleatoria** del mando a distancia (⌘).

Cuando las listas de elementos son largas, las teclas **numéricas/de texto** del mando a distancia pueden utilizarse para buscar en la lista alfabéticamente.

Una vez que la reproducción esté en proceso, la pantalla del NDX/5XS saldrá del modo Lista y volverá al modo normal donde las teclas de desplazamiento del mando a distancia (▶◀▶■) pueden utilizarse para controlar la reproducción. Para volver a acceder al modo lista, para seguir seleccionando y navegando por las listas, pulse la tecla **ok/list** del mando a distancia.

Durante la reproducción, al pulsar la tecla **info** (i) del mando a distancia se visualizará de forma alternativa la información de flujo de datos y el tiempo transcurrido de la pista.

Especificaciones del NDX/5XS

8 Especificaciones del NDX/5XS

Entradas de audio

Frecuencias de muestreo soportadas:	S/PDIF hasta 24 bits 192 kHz
USB:	Toma del panel frontal
UPnP:	Reproducción UPnP de alta resolución hasta 24 bits/192 kHz (WAV y FLAC)
Entradas de antena:	DAB/FM, WiFi
Margen de sintonización:	DAB (banda III y banda L), FM 87.5-108 MHz
Otras entradas:	Ethernet

Salidas de audio

Salidas analógicas:	DIN y RCA
Salidas de línea fijas (nivel):	2,1V rms a 1kHz
Impedancia de salida:	10Ω máximo
Impedancia de carga mínima:	10 kΩ
Respuesta de frecuencia:	10 kHz – 20 kHz, +0,1/-0,5 dB
THD+N:	<0,1%, 10 Hz - -18 kHz a todo nivel
Respuesta de fase:	Fase lineal, fase absoluta correctas
Salidas digitales (tipo):	S/PDIF, 75Ω BNC

Actualizaciones

Fuente de alimentación:	XP5 XS, XPS, 555PS
Otros:	DAC, Hi-Line, línea de alimentación

Conectividad

Entradas digitales:	BNC, RCA coaxial y TOSLINK
Infrarrojos:	RC5
Entrada remota:	Jack de 3,5 mm en la parte trasera (RC5)
Salida remota:	Jack de 3,5 mm en la parte trasera (RC5) x2
Ethernet:	RJ-45, Cat5E, WiFi
USB:	Toma del panel frontal (valor nominal máx.: 5 V a 500 mA)
USB:	Mini toma de panel trasero (solo para actualización/diagnósticos de software)

Formatos

Formatos de audio soportados:	Radio por Internet (contenido formateado Windows Media, flujos de MP3, MMS) Listas de reproducción (M3U, PLS) MP3, AAC (hasta 320 kbits/s, CBR/VBR) Apple Lossless (desde iPod) Contenido formateado Windows Media 9 (hasta 320 kbits/s) WAV y FLAC (hasta 24 bits/192kHz mediante UPnP™ o USB solo), AIFF, LPCM 16/24, Ogg Vorbis
Proveedor de servicio de radio:	Servicio completo vTuner 5*

Interfaces de control de usuario

Panel frontal:	Matriz de nueve botones.
Portátil:	Mando a distancia e interfaz de aplicaciones n-Stream opcional para modelos de iPhone, ipod touch e iPad. Aplicación descargable del iTunes App Store.

Potencia

Tensión de suministro:	100 V, 115 V, 230 V; 50 o 60 Hz
Opciones de fuente de alimentación:	Integrada interna o externa
Consumo de potencia:	60 VA (máximo):

Certificaciones y licencias

Certificaciones:	Apple (fabricado para iPod, iPhone), vTuner Premium
Licencias:	MP3, AAC, DAB

Aspecto físico

Dimensiones (NDX):	87 x 432 x 314 mm (Al x An x P)
Dimensiones (ND5 XS):	70 x 432 x 301 mm (Al x An x P)
Peso (NDX):	10 Kg
Peso (ND5 XS):	6,5 Kg

Nota: Las especificaciones pueden estar sujetas a revisión.

Naim Audio Limited
Southampton Road,
Salisbury,
England SP1 2LN

Tel: +44 (0)1722 426600
Fax: +44 (0)871 230 1012
W: www.naimaudio.com

Part No. 12-001-0143 Iss. 3A